19 ^f Nu oftaţĭ unulŭ asupra altuia, fraţilorŭ,
ca să nu vĕ condemnaţĭ; éccĕ judecăto-
10 rulŭ ^k stă înaintea uşelorŭ. ^l Luaţĭ esemplu
de suferinţĭ şi de îndelungă-rĕbdare pre
profeţiĭ carĭ aŭ vorbitŭ în numele Domnu-
11 luĭ. Éccĕ, ^m fericimŭ pre ceĭ ce aŭ rĕbdatŭ.
De ^n rĕbdarea luĭ Iovŭ aţĭ auḑitŭ, şi ^o sfârşi-
tulŭ Domnuluĭ aţĭ vĕḑutŭ; căcĭ ^p Domnulŭ
este milostivŭ şi înduratŭ fórte.
12 Érŭ maĭ 'nainte de tóte, fraţiĭ meĭ, ^q să
nu vĕ juraţĭ, nicĭ pe ceriŭ, nicĭ pe pămêntŭ,
nicĭ cu altŭ ore-care jurămêntŭ; ci fie alŭ
vostru da, da; şi nu, nu, ca să nu cădeţĭ
în condemnare.
13 De sufere cine-va intre voĭ, să se róge.
De este cine-va veselŭ, ^r să psalmodieze.
14 De este cine-va bolnavŭ intre voĭ, să chiă-
me presbiteriĭ besericeĭ; şi să se róge pen-
tru d'insulŭ, ^s ungêndu-lŭ cu oloiŭ în nu-
mele Domnuluĭ. Şi rugăcĭunea credinţeĭ 15
va mêntui pre celŭ bolnavŭ, şi Domnulŭ
'lŭ va rĕdica; ^t şi de va fi făcutŭ pĕcate, i
se vorŭ ierta.
Mărturisiţi-vĭ unulŭ altuia pĕcatele, şi 16
vĕ rugaţĭ unulŭ pentru altulŭ, ca să vĕ
vindecaţĭ. ^u Multŭ póte rugăcĭunea cea fer-
binte a dreptuluĭ. Ilie era omŭ ^v asemenea 17
pătimaşŭ ca noĭ, ^x şi s'a rugatŭ ferbinte, ca
să nu plóŭe; ^y şi nu a ploŭatŭ pe pămêntŭ
treĭ anĭ şi şese lunĭ. Şi ^z éră-şi s'a rugatŭ, 18
şi cerĭulŭ a datŭ plóiă, şi pămêntulŭ a
produsŭ fruptulŭ seŭ.
Fraţilorŭ, ^a de se va rătăci cine-va intre 19
voĭ de la adevĕrŭ, şi-lŭ va intórce cine-va;
Să sciă, că celŭ ce a întorsŭ pre pĕcătosŭ 20
de la rătăcirea căĭeĭ sale, ^b va mêntui sufletŭ
din mórte, şi ^c va acoperi mulţime de pĕ-
cate.

EPISTOLA GENERALĔ
ÂNTÊIA A LUĬ
PETRU.

Salutare şi introducere. Minunile rescumpĕrăreĭ.

1 PETRU, apostolŭ alŭ luĭ Iisusŭ Christosŭ,
nemernicilorŭ celorŭ ^a împrăscĭaţĭ prin
Pontŭ, Galatia, Cappadocia, Asia şi Biti-
2 nia; ^b Aleşĭ ^c dupre presciinţa luĭ Dumneḑeŭ,
Părintele, ^d în sânţirea Spirituluĭ, spre ascul-
tarea şi ^e stropirea sângeluĭ luĭ Iisusŭ Chris-
tosŭ: ^f Charŭ *fie* voŭĭ, şi pacea să se în-
mulţéscă.
3 ^g Bine-cuvêntatŭ *fie* Dumneḑeulŭ şi Părin-
tele domnuluĭ nostru Iisusŭ Christosŭ, care
^h dupre mare mila sa ^i ne-a renăscutŭ spre
speranţă viă, ^j prin inviarea luĭ Iisusŭ Chris-
4 tosŭ din morţĭ, Spre moscenire nestrică-
cĭósă şi nepătată ^k şi neveştejită, ^l păstrată
5 în cerĭurĭ pentru voĭ; ^m Carĭ sûnteţĭ păziţĭ
cu puterea luĭ Dumneḑeŭ prin credinţă spre
mêntuire, gata a se descoperi în timpulŭ
6 de pe urmă; ^n În care vĕ bucuraţĭ, deşi
acumŭ ^o pentru puçinŭ timpŭ, dacă trebue
să fie, ^p sûnteţĭ amărîţĭ prin felĭurite ispite;
Ca ^q cercarea credinţeĭ vóstre, cea cu multŭ 7
maĭ preţiósă de câtŭ a auruluĭ celuĭ peritorŭ
şi care ^r se cércă prin focŭ, ^s să se afle spre
laudă şi onóre şi mărire în arĕtarea luĭ
Iisusŭ Christosŭ; ^t Pre care nevĕḑêndu-lŭ, 8
'lŭ iubiţĭ; ^u în care înse credêndŭ, deşi a-
cumŭ nu-*lŭ* vedeţĭ, vĕ bucuraţĭ cu bucuriă
nespusă şi măréţă; Dobêndindŭ ^v scopulŭ 9
credinţeĭ vóstre, mêntuirea sufletelorŭ *vóstre.*
^x Pentru care mêntuire aŭ căutatŭ şi aŭ 10
cercetatŭ profeţiĭ, carĭ aŭ profeţitŭ despre
charulŭ ce vĭ era *hotărîtŭ*; Cercetândŭ 11
în care şi în ce felĭŭ de timpŭ li arĕta
^y Spiritulŭ luĭ Christosŭ celŭ dintr'inşiĭ, maĭ
'nainte vestindŭ ^z suferinţele luĭ Christosŭ şi
mărirea de pe urmă; ^a Cărora s'a desco- 12
peritŭ, că ^b nu lorŭ însu-şĭ, ci noŭĭ serviaŭ
în acestea, carĭ acumŭ se vestescŭ voŭĭ,
prin ceĭ ce v'aŭ predicatŭ evangelia prin
^c Spiritulŭ Sântŭ trămesŭ din cerĭŭ; ^d spre
care dorescŭ îngeriĭ să privéscă.

j Cap. 4. 11. k Mat 24. 33. 1 Cor. 4. 5. l Mat 5. 12. Ebr. 11. 35, etc. m Ps. 94. 12. Mat 5. 10, 11. & 10. 22. n Iov 1. 21, 22. & 2. 10. o Iov 42. 10, etc. p Num. 14. 18. Ps. 103. 8. q Mat. 5. 34, etc. r Efes. 5. 19. Col. 3. 16.
s Marc 6. 13. & 16. 18. t Isa. 33. 24. Mat. 9. 2. u Fac. 20. 17. Num. 11. 2. Deut. 9. 18-20. Ios. 10. 12. 1 Sam. 12. 18. 1 Reg. 13. 6. 2 Reg. 4. 33. & 19. 15, 20. & 20. 2, 4, etc. Ps. 10. 17. & 34. 15. & 145. 18. Prov. 15. 29.
& 28. 9. Ioan 9. 31. 1 Ioan 3. 22. v Fapt. 14. 15. x 1 Reg. 17. 1. y Luc. 4. 25. z 1 Reg. 18. 42, 45. a Mat. 18. 15. b Rom. 11. 14. 1 Cor. 9. 22. 1 Tim. 4. 16. c Prov. 10. 12. 1 Pet. 4. 8.
1 PETRU. — Capul 1. a Ioan 7. 35. Fapt. 2. 5, 9, 10. Iac. 1. 1. b Efes. 1. 4. Cap. 2. 9. c Rom. 8. 29. & 11. 2. d 2 Tes. 2. 13. e Ebr. 10. 22. & 12. 24. f Rom. 1. 7. 2 Pet. 1. 2.
Iuda 2. g 2 Cor. 1. 3. Efes. 1. 3. h Tit 3. 5. i Ioan 3. 3, 5. Iac. 1. 18. j 1 Cor. 15. 20. 1 Tes. 4. 14. Cap. 3. 21. k Cap. 5. 4. l Col. 1. 5. 2 Tim. 4. 8. m Ioan 10. 28, 29. & 17. 11, 12, 15. Iuda 1. n Mat. 5. 12.
Rom. 12. 12. 2 Cor. 6. 10. Cap. 4. 13. o 2 Cor. 4. 17. Cap. 5. 10. p Iac. 1. 2. q Iac. 1. 3, 12. Cap. 4. 12. r Iov 23. 10. Ps. 66. 10. Prov. 17. 3. Isa. 48. 10. Zech. 13. 9. 1 Cor. 3. 13. s Rom. 2. 7, 10. 1 Cor. 4. 5. 2 Tes. 1. 7—
12. t 1 Ioan 4. 20. u Ioan 20. 29. 2 Cor. 5. 7. Ebr. 11. 1, 27. v Rom. 6. 22. x Fac. 49. 10. Dan. 2. 44. Hag. 2. 7. Zech. 6. 12. Mat. 13. 17. Luc. 10. 24. 2 Pet. 1. 19—21. y Cap. 3. 19. 2 Pet. 1. 21. z Ps. 22. 6.
Isa. 53. 3, etc. Dan. 9. 26. Luc. 24. 26, 44, 46. Ioan 12. 41. Fapt 26. 22, 23. a Dan. 9. 24. & 12. 9, 13. b Ebr. 11. 13, 39, 40. c Fapt. 2. 4. d Esod. 25. 20. Dan. 8. 13. & 12. 5, 6. Efes. 3. 10.

Îndemnărĭ la o viéţă corespunḑĕtore la bine-cuvênţările stăreĭ Chreştine.

13 Pentru aceea ^e încingêndŭ cópsele cuge-
tuluĭ vostru, ^f fiţĭ trezĭ, şi asceptaţĭ cu spe-
ranţă deplină charulŭ, care vi se aduce ^g în
14 arĕtarea luĭ Iisusŭ Christosŭ; Ca fiĭ as-
cultătorĭ ^h nepotrivindu-vĕ cu poftele cele de
15 maĭ 'nainte ^i ale necunoscinţeĭ vóstre; ^j Ci
precumŭ celŭ ce v'a chiămatŭ este sântŭ,
16 aşa şi voĭ fiţĭ sânţĭ în tótă petrecerea. Căcĭ
scrisŭ este: ^k Fiţĭ sânţĭ, că eŭ 'sûnt sântŭ.
17 Şi dacă învocaţĭ pre Părintele, ^l care ju-
decă fără părtinire dupre lucrulŭ fie-căruia,
^m să petreceţĭ timpulŭ ^n înstrăinăreĭ vóstre cu
18 frică; Sciindŭ, ^o că nu cu cele stricătóre,
precumŭ argintŭ şi aurŭ, v'aţĭ rescumpĕratŭ
de petrecerea vóstră deşértă ^p tradiţĭonală;
19 Ci ^q cu scumpulŭ sânge alŭ luĭ Christosŭ, ^r ca
alŭ unuĭ mielŭ nevinovatŭ şi nepătatŭ:
20 ^s Care era hotărîtŭ maĭ 'nainte de întemeĭe-
rea lumeĭ, dară s'a arĕtatŭ ^t în aniĭ ceĭ de
21 pe urmă pentru voĭ; Carĭ printr'insulŭ aţĭ
credutŭ în Dumneḑeŭ, ^u care l'a înviatŭ din
morţĭ, şi ^v i-a datŭ mărire; ca credinţa şi
speranţa vóstră să fie în Dumneḑeŭ.
22 ^x Deci curăţindŭ sufletele vóstre cu ascul-
tarea adevĕruluĭ prin Spiritŭ, spre nefăçar-
nică ^y iubire de fraţĭ, din ânimă curată iu-
23 biţi-vĕ unulŭ pre altulŭ ferbinte; ^z Fiindŭ
renăscuţĭ, nu din seminţă stricăcĭósă, ci
din nestricăcĭósă, ^a prin cuvêntulŭ luĭ Dum-
neḑeŭ celŭ viŭ, care rĕmâne în eternŭ.
24 Căcĭ ^b totŭ corpulŭ *este* ca érba, şi tótă mă-
rirea omuluĭ ca flórea erbeĭ; Érba se u-
25 sucă, şi flórea eĭ cade; ^c Érŭ cuvêntulŭ
Domnuluĭ rĕmâne în eternŭ. ^d Şi acesta este
cuvêntulŭ celŭ ce vĭ s'a predicatŭ.
2 DECI ^a lepĕdândŭ tótă rĕutatea şi tótă vi-
clenia, şi făçaria, şi pismele, şi tótă vor-
2 birea de reŭ, ^b Ca nisce prunci de curêndŭ
născuţĭ, doriţĭ ^c laptele celŭ cuvêntătorŭ *şi*,
fără de vicleşugŭ, ca să cresceţĭ prin elŭ;
3 Dacă într'adevĕrŭ aţĭ ^d gustatŭ, că Domnulŭ
este bunŭ.
4 Cătră care apropiându-vĕ, *ca cătră* o
pétră viă, ^e nesocotită într'adevĕrŭ de ómenĭ,
dară alésă la Dumneḑeŭ *şi* preţiósă; ^f Şi 5
voĭ înşi-vĕ ca nisce petre viĭ, vĕ ziditĭ ^g casă
spirituală, ^h preuţiă sântă, ca să aduceţĭ ^i sa-
crificiĭ spirituale, ^j plăcute luĭ Dumneḑeŭ prin
Iisusŭ Christosŭ. Pentru acésta se şi cu- 6
prinde în scripturĭ: ^k Éccĕ, punŭ în Sionŭ
pétră ânghĭulară, alésă, preţiósă; şi celŭ
ce va crede în ea nu se va ruşina. A 7
vóstră *este* onórea celorŭ ce credeţĭ; érŭ
celorŭ necredincĭoşĭ, ^l pétra ce aŭ nesoco-
tit'o zidariĭ, acésta s'a făcutŭ pétră ânghĭu-
lară; ^m Şi pétră de potecnire şi pétră de 8
struncinare ^n celorŭ ce se potecnescŭ de cu-
vêntŭ, fiindŭ neascultătorĭ; ^o spre care sûnt
şi hotărîţĭ. Érŭ voĭ *sûnteţĭ* ^p némŭ alesŭ, 9
^q preuţiă împĕrătéscă, ^r naţiune sântă, ^s poporŭ
câştigatŭ, ca să predicaţĭ bunĕtăţile celuĭ ce
v'a chiămatŭ din ^t întunerecŭ la minunata sa
lumină; ^u Carĭ odinióră nu *eraţĭ* poporŭ, érŭ 10
acumŭ *sûnteţĭ* poporulŭ luĭ Dumneḑeŭ; carĭ
eraţĭ nemiluiţĭ, érŭ acumŭ sûnteţĭ miluiţĭ.

Dĕtoriĭ socialĭ ordinate.

Iubiţilorŭ, *vĕ* îndemnŭ ^v ca pre nisce în- 11
străinaţĭ şi nemerniciĭ ^x să vĕ feriţĭ de poftele
cele trupescĭ, ^y carĭ se luptă contra sufletu-
luĭ; ^z Avêndŭ petrecerea vóstră bună intre 12
Ginţĭ; ca fiindŭ voĭ vorbiţĭ de reŭ ca nisce
făcĕtorĭ de rele, ^a eĭ, vĕḑêndŭ faptele *vóstre*
cele bune, să măréscă pre Dumneḑeŭ ^b în
ḑiŭa cercetăreĭ.
Decĭ ^c supuneţi-vĕ la tótă ordinea omi- 13
néscă pentru Domnulŭ; orĭ Împĕratuluĭ,
ca celuĭ maĭ pe susŭ; Orĭ guvernatori- 14
lorŭ, ca celorŭ trămeşĭ de elŭ, ^d spre pe-
depsirea făcĕtorilorŭ de rele şi ^e spre lauda
făcĕtorilorŭ de bine. Căcĭ aşa este voia 15
luĭ Dumneḑeŭ, ca ^f cu facerea de bine să
amuţiţĭ necunoscinţa ómenilorŭ celorŭ fără
de minte; ^g Ca ceĭ liberĭ, érŭ nu ca cumŭ 16
aţĭ avé libertatea ca unŭ acoperimêntŭ
rĕutăţeĭ, ci ca ^h serviĭ luĭ Dumneḑeŭ.
^i Respectaţĭ pre toţĭ; ^j iubiţĭ fraţia; ^k teme- 17
ţi-vĕ de Dumneḑeŭ; onoraţĭ pre Împĕratulŭ.

e Luc. 12. 35. Efes. 6. 14. f Luc 21. 34. Rom. 13. 13. 1 Tes. 5. 6, 8. Cap. 4. 7. & 5. 8. g Luc. 17. 30. 1 Cor. 1. 7. 2 Tes. 1. 7. h Rom. 12. 2. Cap. 4. 2. i Fapt. 17. 30. 1 Tes. 4. 5. j Luc. 1. 74, 75. 2 Cor. 7. 1. 1 Tes. 4. 3, 4, 7. Ebr. 12. 14. 2 Pet. 3. 11. k Lev. 11. 44. & 19. 2. & 20. 7. l Deut. 10. 17.
Fapt. 10. 34. Rom. 2. 11. m 2 Cor. 7. 1. Filip. 2. 12. Ebr. 12. 28. n 2 Cor. 5. 6. Ebr. 11. 13. Cap. 2. 11. o 1 Cor. 6. 20. & 7. 23. p Esod 20. 18. Cap. 4. 3. q Fapt. 20. 28. Efes. 1. 7. Ebr. 9. 12, 14. Apoc. 5. 9. r Esec. 12. 5. Isa. 53. 7. Ioan 1. 29, 36. 1 Cor. 5. 7. s Rom. 3. 25. & 16. 25, 26. Efes. 3. 9, 11.
Col. 1. 26. 2 Tim. 1. 9, 10. Tit. 1. 2, 3. Apoc. 13. 8. t Gal. 4. 4. Efes. 1. 10. Ebr. 1. 2. & 9. 26. u Fapt. 2. 24. v Mat. 28. 18. Fapt. 2. 33. & 3. 13. Efes. 1. 20. Filip. 2. 9. Ebr. 2. 9. Cap. 3. 22. x Fapt. 15. 9. y Rom. 12. 9, 10. 1 Tes. 4. 9. 1 Tim. 1. 5. Ebr. 13. 1. Cap. 2. 17. & 3. 8. & 4. 8.
2 Pet. 1. 7. 1 Ioan 3. 18. & 4. 7, 21. z Ioan 1. 13. & 3. 5. a Iac. 1. 18. 1 Ioan 3. 9. b Ps. 103. 15. Isa. 40. 6. & 51. 12. Iac. 1. 10. c Ps. 102. 12, 26. Isa. 40. 8. Luc. 16. 17. d Ioan 1. 1, 14. 1 Ioan 1. 1, 3. — Capul 2. a Efes. 4. 22, 25, 31. Col. 3. 8. Ebr. 12. 1.
Iac. 1. 21. & 5. 9. Cap. 4. 9. b Mat. 18. 3. Marc. 10. 15. Rom. 6. 4. 1 Cor. 14. 20. Cap. 1. 23. c 1 Cor. 3. 2. Ebr. 5. 12, 13. d Ps. 34. 8. Ebr. 6. 5. e Ps. 118. 22. Mat. 21. 42. Fapt. 4. 11. f Efes. 2. 21, 22. g Ebr. 3. 6. h Isa. 61. 6. & 66. 21. Vers. 9. i Osea 14. 2. Mal. 1. 11. Rom. 12. 1.
Ebr. 13. 15, 16. j Filip. 4. 18. Cap. 4. 11. k Isa. 28. 16. Rom. 9. 33. l Ps. 118. 22. Mat. 21. 42. Fapt. 4. 11. m Isa. 8. 14. Luc. 2. 34. Rom. 9. 33. n 1 Cor. 1. 23. o Esod. 9. 16. Rom. 9. 22. 1 Tes. 5. 9. Iuda 4. p Deut. 10. 15. Cap. 1. 2. q Esod. 19. 5, 6. Apoc. 1. 6. & 5. 10. r Ioan 17. 19.
1 Cor. 3. 17. 2 Tim. 1. 9. s Deut. 4. 20. & 7. 6. & 14. 2. & 26. 18, 19. Fapt. 20. 28. Efes. 1. 14. Tit 2. 14. t Fapt. 26. 18. Efes. 5. 8. Col. 1. 13. 1 Tes. 5. 4, 5. u Osea 1. 9, 10. & 2. 23. Rom. 9. 25. v 1 Cron. 29. 15. Ps. 39. 12. & 119. 19. Ebr. 11. 13. Cap. 1. 17. x Rom. 13. 14. Gal. 5. 16. y Iac. 4. 1.
z Rom. 12. 17. 2 Cor. 8. 21. Filip. 2. 15. Tit 2. 8. Cap. 3. 16. a Mat. 5. 16. b Luc. 19. 44. c Mat. 22. 21. Rom. 13. 1. Tit 3. 1. d Rom. 13. 4. e Rom. 13. 3. f Tit 2. 8. Vers 12. g Gal. 5. 1, 13. h 1 Cor. 7. 22. i Rom. 12. 10. Filip. 2. 3. j Ebr. 13. 1. Cap. 1. 22. k Prov. 24. 21. Mat. 22. 21. Rom. 13. 7.

18 [l]Servilorŭ, supuneți-vĕ stĕpânilorŭ vostri
cu tótă frica, nu numaĭ celorŭ bunĭ și blânḑĭ,
19 ci și celorŭ asprĭ. Căcĭ acésta este [m]charŭ,
de rĕbdă cine-va tristeță pentru consciința
cătră Dumneḑeŭ, suferindŭ cu nedreptate.
20 Căcĭ [n]ce laudă este, dacă greșindŭ și pedep-
sindu-vĕ, vețĭ rĕbda? înse, dacă bine-fă-
cêndŭ și suferindŭ, vețĭ rĕbda, acésta este
21 bine-primitŭ înaintea luĭ Dumneḑeŭ. [o]Spre
acésta v'ațĭ chĭămatŭ; căcĭ și [p]Christosŭ a
suferitŭ pentru noĭ, [q]lăsându-nĭ esemplu, ca
22 să urmațĭ urmelorŭ luĭ; [r]Care nu a făcutŭ
pĕcatŭ, nicĭ s'a aflatŭ vicleșugŭ în gura
23 luĭ; [s]Care batjocuritŭ fiindŭ, nu a batjo-
curitŭ; suferindŭ, nu a amenințatŭ; ci [t]se
24 supunea celuĭ ce judecă dreptŭ; [u]Care în-
su-șĭ a rĕdicatŭ pĕcatele nóstre cu corpulŭ
seŭ pe lemnŭ; [v]ca noĭ desfăcêndu-ne de pĕ-
cate, să trăimŭ în dreptate; [x]cu a căruĭ ra-
25 nă v'ațĭ vindecatŭ. Căcĭ [y]erațĭ ca nisce oĭ
rătăcite; dară v'ațĭ întorsŭ acumŭ [z]la Păs-
torulŭ și Episcopulŭ sufletelorŭ vóstre.
3 ASEMENEA, [a]femeelorŭ, supuneți-vĕ băr-
bațilorŭ vostri; ca, dacă unĭia nu as-
cultă cuvêntulŭ, [b]fără de cuvêntŭ [c]să se do-
2 bândéscă prin petrecerea femeelorŭ; [d]Vĕ-
ḑêndŭ petrecerea vóstră cea curată, unită
3 cu frică. [e]A cărorŭ podóbă să fie nu îm-
pletirea din afară a pĕruluĭ, și întrebuin-
țarea *lucrurilorŭ* de aurŭ, séŭ îmbrăcarea
4 vestmintelorŭ; Ci [f]omulŭ celŭ ascunsŭ alŭ
ânimeĭ, *care* stă în nestricarea spirituluĭ
blândŭ și linŭ; acésta este înaintea luĭ
5 Dumneḑeŭ de multŭ prețŭ. Căcĭ așa odi-
nióră și sântele femeĭ, carĭ sperau în Dumne-
ḑeŭ, se împodobĭaŭ, supuindu-se bărbațilorŭ
6 lorŭ; Precumŭ Sara asculta pre Abraamŭ,
[g]chĭămându-lŭ domnŭ; căreĭa sûnteți fiice,
dacă faceți bine, și nu vĕ temețĭ de nimicŭ.
7 [h]Asemenea, bărbațilorŭ, locuițĭ împreună
cu *d'insele* cu chibsuință, dândŭ onóre fe-
meeĭ, [i]ca unuĭ vasŭ maĭ slabŭ și commosce-
nitóreĭ a charuluĭ viețeĭ; [j]ca să nu se împe-
dece rugăciunile vóstre.
8 În sfârșitŭ, [k]toțĭ *să fițĭ* cu unŭ cugetŭ,
milostivĭ, [l]ĭubitorĭ de frațĭ, [m]îndurătorĭ, umi-
9 lițĭ; [n]Neresplătindŭ reŭ pentru reŭ, séŭ

batjocură pentru batjocură, ci din contra,
bine-cuvêntândŭ; sciindŭ că spre acésta sûn-
tețĭ chĭămațĭ, [o]ca să moscenițĭ bine-cuvên-
tarea. Căcĭ [p]celŭ ce voĭesce să ĭubéscă vĭéța 10
și să véḑă ḑile bune, [q]să-șĭ opréscă limba
sa de la reŭ, și buzele sale să nu vorbéscă
viclenĭă; Să se [r]abată de la reŭ, și să facă 11
bine; [s]să caute pacea, și să o urmeze. Căcĭ 12
ochiĭ Domnuluĭ *sûnt* spre ceĭ dreptĭ, [t]și ure-
chĭele luĭ spre rugăcĭunea lorŭ; érŭ fața
Domnuluĭ *este* împotriva celorŭ ce facŭ rele.

Indemnărĭ la rĕbdare după esemplulŭ luĭ Christosŭ și la o purtare potrivită credințeĭ Chreștine.

[u]Și cine *este* celŭ ce vĭ va face reŭ, de 13
vețĭ fi următorĭ bineluĭ? [v]Ci de vețĭ su- 14
ferĭ pentru dreptate, fericițĭ *vețĭ fi*; și [x]să nu
vĕ temețĭ de d'inșiĭ, nicĭ să nu vĕ turburațĭ;
Ci să sânțițĭ pre Domnulŭ Dumneḑeŭ în â- 15
nimele vóstre, și [y]*să fițĭ* gata pururea a *da*
respunsŭ la celŭ ce vĭ cere cuvêntŭ despre
speranța vóstră, cu blândeță și cu frică;
[z]Avêndŭ consciință bună, [a]ca, cândŭ vorŭ 16
vorbi de voĭ ca de nisce făcĕtorĭ de rele,
să se rușineze ceĭ ce hulescŭ petrecerea
vóstră cea bună în Christosŭ. Căcĭ maĭ 17
bine *este*, dacă voĭesce Dumneḑeŭ, ca să
suferițĭ făcêndŭ bine, érŭ nu făcêndŭ reŭ.
Căcĭ și Christosŭ [b]odată a suferitŭ pen- 18
tru pĕcate, celŭ dreptŭ pentru ceĭ nedreptĭ,
ca să ne aducă la Dumneḑeŭ, [c]omorîndu-se
[d]cu corpulŭ, dară [e]înviândŭ cu spiritulŭ. În 19
care s'a și dusŭ, și [f]a predicatŭ spiritelorŭ
[g]din închisóre; Celorŭ ce fuseseră neas- 20
cultătorĭ odinióră, [h]asceptândŭ îndelungă-
rĕbdarea luĭ Dumneḑeŭ în ḑilele luĭ Noe,
pre-cândŭ se făcea [i]arca, [j]în care puține, a-
decă optŭ suflete, s'aŭ mêntuitŭ prin apă;
[k]A căreĭ antitipŭ, botezulŭ, și acumŭ ne 21
mêntue, (nu lepĕdarea [l]necurățireĭ corpuluĭ,
[m]ci respunsulŭ uneĭ bune consciințe cătră
Dumneḑeŭ,) [n]prin învĭarea luĭ Iisusŭ Chris-
tosŭ; Care [o]șede d'a drépta luĭ Dumne- 22
ḑeŭ, după ce s'a suitŭ la cerĭŭ, [p]supuindu-i-
se ângeriĭ și stĕpânirile și puterile.
DECĬ fiindŭ că [a]Christosŭ a suferitŭ pen- 4
tru noĭ în corpŭ, înarmați-vĕ și voĭ cu

acelașĭ cugetŭ; căcĭ [b]celŭ ce a suferitŭ în
2 corpŭ a încetatŭ de pĕcatŭ: [c]Ca să nu maĭ
[d]trăéscă rĕmășița timpuluĭ *seŭ* în corpŭ du-
pre poftele omenescĭ, [e]ci dupre voĭa luĭ
3 Dumneḑeŭ. [f]Căcĭ destulŭ nĭ este, că în
timpulŭ celŭ trecutŭ alŭ viețeĭ [g]amŭ împli-
nitŭ voĭa păgânilorŭ, âmblândŭ în desfrônărĭ,
în pofte, în bețiĭ, în ospețe, în bĕuturĭ și
4 cele urîte ale idololatrieĭ; Pentru care se
minunéză, că nu alergațĭ cu *d'inșiĭ* la ace-
lașĭ escesŭ de desfrônare, [h]defăimându-vĕ.
5 Carĭ vorŭ da sémă la celŭ ce este gata [i]să
6 judece pre ceĭ viĭ și pre ceĭ morțĭ. Căcĭ
și spre acésta [j]s'a predicatŭ evangelia mor-
țilorŭ, ca să se judece dupre omŭ în corpŭ,
dară să vieze dupre Dumneḑeŭ în spiritŭ.
7 Érŭ [k]sfârșitulŭ tuturorŭ s'a apropĭatŭ;
deci [l]fițĭ trezĭ, și privegbĭațĭ spre rugăcĭune.
8 [m]Dară maĭ nainte de tóte, avețĭ ĭubire
ferbinte între voĭ; căcĭ [n]ĭubirea acoperĕ mul-
9 țime de pĕcate. [o]Fițĭ ĭubitorĭ de străinĭ în-
tre voĭ [p]fără murmurŭ.
10 [q]Fie-care precumŭ a primitŭ darulŭ, să-lŭ
întrebuințațĭ unulŭ pentru altulŭ, [r]ca nisce
bunĭ îngrijitorĭ aĭ [s]charuluĭ celŭ de multe
11 fellurĭ alŭ luĭ Dumneḑeŭ. [t]De vorbesce ci-
ne-va, *să vorbéscă* ca cuvintele luĭ Dumne-
ḑeŭ; [u]de servesce cine-va, *să servéscă* ca din
puterea, care o dă Dumneḑeŭ; ca [v]în tóte
să se măréscă Dumneḑeŭ prin Iisusŭ Chris-
tosŭ, [x]căruĭa fie mărirea și domnia în se-
culiĭ seculilorŭ. Aminŭ.

Imbărbătărĭ suptŭ persecuțiune.

12 Iubițilorŭ, nu vĕ mirațĭ de [y]aprinderea
spre ispită ce vĭ se întêmplă, ca de o întêm-
13 plare străină; [z]Ci *maĭ bine* bucurați-vĕ, fiindŭ-
că [a]sûnteți părtașĭ la suferințele luĭ Christosŭ;
[b]ca și în arĕtarea măririĭ luĭ să vĕ veselițĭ
14 cu bucurĭă mare. [c]De sûnteți defăimațĭ pen-
tru numele luĭ Christosŭ, fericițĭ *sûnteți*; căcĭ
spiritulŭ măririĭ și alŭ luĭ Dumneḑeŭ repausă
preste voĭ; [d]din partea lorŭ se hulesce, dară
15 din partea vóstră se măresce. Érŭ [e]nimenea
din voĭ să nu suferă ca ucigașŭ, séŭ furŭ,
séŭ făcĕtorŭ de rele, [f]séŭ pâzitorŭ de cele

străine; Érŭ de *sufere* ca unŭ Chreștinŭ, 16
să nu se rușineze; [g]ci *maĭ bine* să măréscă
pre Dumneḑeŭ în acéstă privință. Căcĭ 17
timpulŭ *a venitŭ*, [h]ca să se încépă judecata
de la casa luĭ Dumneḑeŭ: érŭ dacă *începe*
maĭ ântâiŭ de la noĭ, [i]care *va fi* sfârșitulŭ
celorŭ ce nu ascultă de evangelia luĭ Dum-
neḑeŭ? [k]Și dacă dreptulŭ abie se mêntue, 18
celŭ impiosŭ și pĕcătosŭ unde se va arĕta?
Pentru aceea și ceĭ ce suferŭ dupre voĭa 19
luĭ Dumneḑeŭ, [l]să-șĭ încredinteze sufletele
lorŭ *luĭ*, ca unuĭ Creatorŭ credincĭosŭ, în
facerea de bine.

Detoriele presbiterilorŭ bisericeĭ și ale tinerilorŭ. Indemnare la trezie și la priveghiare. Rugăciunea cea din urmă și salutarĭ.

PRE presbiteriĭ ceĭ d'intre voĭ ĭ îndemnŭ, 5
ca celŭ ce sûnt împreună [a]presbiterŭ,
și [b]marturŭ alŭ suferințelorŭ luĭ Christosŭ,
și [c]părtașŭ alŭ măririĭ celeĭ ce va să se des-
coperĭ; [d]Păstorițĭ turma luĭ Dumneḑeŭ cea 2
d'intre voĭ, priveghĭândŭ *asupra-ĭ*, [e]nu cu
silă, ci de voĭă, [f]nu din interesŭ reŭ, ci cu
grăbire; Nicĭ așa ca cumŭ [g]ațĭ domina 3
preste [h]parochiĭ, ci [i]făcêndu-vĕ esemple tur-
meĭ. Apoĭ cândŭ se va arĕta [j]Păstorulŭ 4
celŭ mare, vețĭ primi [k]cununa măririĭ [l]cea
nevestejită.
Asemenea ceĭ maĭ tênorĭ, supuneți-vĕ ce- 5
lorŭ maĭ bĕtrânĭ. [m]Toțĭ să vĕ supunețĭ u-
nulŭ altuĭa, și îmbrăcați-vĕ cu umilință;
căcĭ [n]Dumneḑeŭ se opune celorŭ mândrĭ, și
[o]dă charŭ celorŭ umilițĭ. Dreptŭ aceea [p]u- 6
milițĭ-vĕ suptŭ mâna cea tare a luĭ Dum-
neḑeŭ, ca să vĕ înalțe la timpŭ; [q]Tótă grija 7
vóstră aruncațĭ-o spre d'însulŭ; căcĭ elŭ se
îngrijesce pentru voĭ.
[r]Fițĭ trezĭ, privegĭațĭ; căcĭ [s]împotrivito- 8
rulŭ vostru, diabolulŭ, ca unŭ leŭ răcnindŭ
âmblă, căutândŭ pre cine să înghită; [t]Că- 9
ruĭa opunețĭ-vĕ, tarĭ fiindŭ în credință, [u]sci-
indŭ că aceleașĭ suferințĭ întimpină și ceĭ-
l-alțĭ frațĭ aĭ vostri din lume.
Érŭ Dumneḑeulŭ a totŭ charulŭ, [v]care 10
ne-a chĭămatŭ la mărirea sa cea eternă

l Efes. 6. 5. Col. 3. 22. 1 Tim. 6. 1. Tit 2. 9. m Mat. 5. 10. Rom. 13. 5. n Cap. 3. 14. o Cap. 3. 14. & 4. 14. 15. p Mat. 16. 24. Fapt. 14. 22. 1 Tes. 3. 3. 2 Tim. 3. 12. p Cap. 3. 18. q Ioan 13. 15. Filip. 2. 5.

Ioan 8. 46. 2 Cor. 5. 21. Ebr. 4. 15. s Isa. 53. 7. Mat. 27. 39. Ioan 8. 48, 49. Ebr. 12. 3. t Luc. 23. 46. u Isa. 53. 4, 5, 6. 11. Mat. 8. 17. Ebr. 9. 28. v Rom. 6. 2, 11. & 7. 6. x Isa. 53. 5. y Isa. 53. 6.

Ioan 10. 11, 14. 16. Ebr. 13. 20. Cap. 5. 4. — *Capulŭ 3.* a 1 Cor. 14. 34. Efes. 5. 22. Col. 3. 18. Tit 2. 5. b 1 Cor. 7. 16. c Mat. 18. 15. 1 Cor. 9. 19—22. d Cap. 2. 12.

Rom. 2. 29. & 7. 22. 2 Cor. 4. 16. g Fac. 18. 12. h 1 Cor. 7. 3. Efes. 5. 25. Col. 3. 19. i 1 Cor. 12. 23. 1 Tes. 4. 4. j Iov 42. 8. Mat. 5. 23, 24. & 18. 19. k Rom. 12. 16. & 15. 5. Filip. 3. 16. l Rom. 12. 10.

Col. 3. 12. n Prov. 17. 13. & 20. 22. Mat. 5. 39. Rom. 12. 14, 17. 1 Cor. 4. 12. 1 Tes. 5. 15. o Mat. 25. 34. p Ps. 34. 12, etc. q Iac. 1. 26. Cap. 2. 1, 22. Apoc. 14. 5. r Ps. 37. 27. Isa. 1. 16, 17. 3 Ioan 11. s Rom. 12. 18.

Ebr. 12. 14. t Ioan 9. 31. Iac 5. 16. u Prov. 16. 7. Rom. 8. 28. v Mat. 5. 10—12. Iac. 1. 12. Cap. 2. 19. & 4. 14. x Isa. 8. 12, 13. Ier. 1. 8. Ioan 14. 1, 27. y Ps. 119. 46. Fapt. 4. 8. Col. 4. 6. 2 Tim. 2. 25.

a Tit 2. 8. Cap. 2. 12. b Rom. 5. 6. Ebr. 9. 26, 28. Cap. 2. 21. & 4. 1. c 2 Cor. 13. 4. d Col. 1. 21, 22. e Rom. 1. 4. & 8. 11. f Cap. 1. 12. & 4. 6. g Isa. 42. 7. & 49. 9. & 61. 1. h Fac. 6. 3, 5, 13. i Ebr. 11. 7.

8. 18. 2 Pet. 2. 5. k Efes. 5. 26. l Tit. 3. 5. m Rom. 10. 10. n Cap. 1. 3. o Ps. 110. 1. Rom. 8. 34. Efes. 1. 20. Col. 3. 1. Ebr. 1. 3. p Rom. 8. 38. 1 Cor. 15. 24. Efes. 1. 21. — *Capulŭ 4.*

b Rom. 6. 2, 7. Gal. 5. 24. Col. 3. 3, 5. c Rom. 14. 7. Cap. 2. 1. d Gal. 2. 20. Cap. 1. 14. e Ioan 1. 13. Rom. 6. 11. 2 Cor. 5. 15. Iac. 1. 18. f Ezec. 44. 6. & 45. 9. Fapt. 17. 30. g Efes. 2. 2. & 4. 17. 1 Tes. 4. 5. Tit 3. 3. Cap. 1. 14.

Cap. 3. 16. i Fapt. 10. 42. & 17. 31. Rom. 14. 10, 12. 1 Cor. 15. 51, 52. 2 Tim. 4. 1. Iac. 5. 9. j Cap. 3. 19. k Mat. 24. 13, 14. Rom. 13. 12. Filip. 4. 5. Ebr. 10. 25. Iac. 5. 8. 2 Pet. 3. 9, 11. 1 Ioan 2. 18. l Mat. 26. 41. Luc. 21. 34.

5. 8. m Col. 3. 14. Ebr. 13. 1. n Prov. 10. 12. 1 Cor. 13. 7. Iac. 5. 20. o Rom. 12. 13. Ebr. 13. 2. p 2 Cor. 9. 7. Filip. 2. 14. Filim. 14. q Rom. 12. 6. 1 Cor. 4. 7. r Mat. 24. 45. & 25. 14, 21. Luc. 12. 42. 1 Cor. 4. 1, 2. Tit 1. 7. s 1 Cor. 12. 4.

u Rom. 12. 6—8. 1 Cor. 3. 10. v Efes. 5. 20. Cap. 2. 5. x 1 Tim. 6. 16. Cap. 5. 11. Apoc. 1. 6. y 1 Cor. 3. 13. Cap. 1. 7. z Fapt. 5. 41. Iac. 1. 2. a Rom. 8. 17. 2 Cor. 1. 7. & 4. 10. Filip. 3. 10. Col. 1. 24. 2 Tim. 2. 12. Cap. 5. 1, 10. Apoc. 1. 9. b Cap. 1. 5, 6.

2 Cor. 12. 10. Iac. 1. 12. Cap. 2. 19, 20. & 3. 14. d Cap. 2. 12. & 3. 16. e Cap. 2. 20. f 1 Tes. 4. 11. 1 Tim. 5. 13. g Fapt. 5. 41. h Isa. 10. 12. Ier. 25. 29. & 49. 12. Ezec. 9. 6. Mal. 3. 5. i Luc. 23. 31. j Luc. 10. 12, 14. k Prov. 11. 13. Luc. 23. 31.

Luc. 23. 46. 2 Tim. 1. 12. — *Capulŭ 5.* a Filim. 9. b Luc. 24. 48. Fapt. 1. 8, 22. & 5. 32. & 10. 39. c Rom. 8. 17, 18. Apoc. 1. 9. d Ioan 21. 15—17. Fapt. 20. 28. e 1 Cor. 9. 17. f 1 Tim. 3. 3, 8. Tit 1. 7. g Ezec. 34. 4. Mat. 20. 25, 26.

2 Cor. 1. 24. h Ps. 33. 12. & 74. 2. i Filip. 3. 17. 2 Tes. 3. 9. 1 Tim. 4. 12. Tit. 2. 7. j Ebr. 13. 20. k 1 Cor. 9. 25. 2 Tim. 4. 8. Iac. 1. 12. l Cap. 1. 4. m Rom. 12. 10. Efes. 5. 21. Filip. 2. 3. n Iac. 4. 6. o Isa. 57. 15. & 66. 2. p Iac. 4. 10. q Ps. 37. 5. & 55. 22.

Mat. 6. 25. Luc. 12. 11, 22. Filip. 4. 6. Ebr. 13. 5. r Luc. 21. 34, 36. 1 Tes. 5. 6. Cap. 4. 7. s Iov. 1. 7. & 2. 2. Luc. 22. 31. Apoc. 12. 12. t Efes 6. 11, 13. Iac. 4. 7. u Fapt. 14. 22. 1 Tes. 3. 3. 2 Tim. 3. 12. Cap. 2. 21. v 1 Cor. 1. 9. 1 Tim. 6. 12.

prin Christosŭ Iisusŭ, acela pre voĭ, după
ce aţĭ suferitŭ [a] puçinŭ, [b] să vĕ îndrepteze, [c] să
vĕ întăréscă, să vĕ facă puternicĭ, să vĕ în-
11 temeieze. [d] Aceluĭa *fie* mărirea şi domnia în
seculiĭ seculilorŭ. Aminŭ.
12 [e] Prin Silvanŭ, unŭ frate credincĭosŭ, pre-
cumŭ socotescŭ, amŭ [f] scrisŭ voŭî puçine, în-
demnându-vĕ şi adeverindŭ, [g] că acesta este
adevĕratulŭ charŭ alŭ luĭ Dumneḑeŭ în
care staţi.
Vĕ salută pre voĭ *beserica* din Babilonŭ 13
cea împreună alésă; şi [h] Marcu, fiĭulŭ meŭ.
[i] Salutaţi-vĕ unulŭ pre alţulŭ cu sărutarea 14
iubireĭ.
[j] Pace *fie* voŭî tuturorŭ celorŭ în Christo-
sŭ Iisusŭ. Aminŭ.

EPISTOLA GENERALĂ
A DŬOA A LUĬ
PETRU.

Adresă şi salutare. Indemnărĭ la cultivarea tuturorŭ virtuţilorŭ Chreştine.

1 SIMONŬ Petru, servŭ şi apostolŭ alŭ luĭ
Iisusŭ Christosŭ, celorŭ ce aŭ dobên-
ditŭ [a] asemenea credinţă cu a nóstră, întru
dreptatea Dumneḑeuluĭ nostru şi a Mêntui-
2 torulŭĭ Iisusŭ Christosŭ: [b] Charŭ *fie* voŭî,
şi pace să se îmmulţéscă prin cunoscinţa
luĭ Dumneḑeŭ şi a domnuluĭ nostru Iisusŭ
Christosŭ.
3 Precumŭ dumneḑeésca putere a luĭ nĭ-a
dăruitŭ tóte cele ce *sûnt* spre viéţă şi spre
pietate, [c] prin cunoscinţa celuĭ [d] ce ne-a chiă-
4 matŭ dupre mărire şi virtute; [e] Prin carĭ ni
s'aŭ dăruitŭ marĭ şi scumpe făgăduinţĭ; ca
prin acestea să vĕ faceţĭ [f] părtaşĭ dumne-
ḑeesceĭ naturĭ, [g] fugindŭ de corupţiunea cea
5 din lume prin poftă. Şi pentru acésta [h] în-
trebuinţîndŭ tótă silinţa, adăugiţi la cre-
dinţa vóstră virtutea, érŭ la virtute [i] cuno-
6 scinţa; Érŭ la cunoscinţă, înfrênarea; érŭ
7 la înfrênare, rĕbdarea; Érŭ la rĕbdare, pie-
tatea; érŭ la pietate, iubirea frăţéscă, érŭ
8 [j] la iubirea frăţéscă, dragostea. Căcĭ acestea
fiindŭ întru voĭ şi abundândŭ, vĕ vorŭ face
a nu *fi* nicĭ leneşĭ, [k] nicĭ nefruptiferĭ în cu-
noscinţa domnuluĭ nostru Iisusŭ Christosŭ.
9 Căcĭ celŭ ce nu are acestea, [l] este orbŭ şi
scurtŭ la vedere, şi uită [m] curăţirea pĕcate-
10 lorŭ sale celorŭ de demultŭ. Pentru aceea,
fraţilorŭ, maĭ multŭ siliţi-vĕ [n] să faceţĭ sigură
chiămarea şi alegerea vóstră; căcĭ acestea
făcêndŭ, nu [o] vĕ veţĭ potecnĭ nicĭ odată;
11 Căcĭ astŭ-feliŭ se va da voŭî deplină în-
trare în eterna împĕrăţiă a domnuluĭ şi
mêntuitoruluĭ nostru Iisusŭ Christosŭ.
Pentru aceea [p] nu voiŭ leveni a vĭ aduce 12
aminte pururea de acestea, [q] măcarŭ că sciţĭ
şi sûnteţi întăriţĭ într'acestŭ adevĕrŭ. Dară 13
mi se pare a fi cu dreptulŭ, [r] până cândŭ
sûnt într'acestŭ cortŭ, [s] a vĕ descepta cu a-
ducerea-aminte; [t] Sciindŭ că preste puçinŭ 14
voiŭ depune *acestŭ* cortŭ alŭ meŭ, precumŭ
şi [u] domnulŭ nostru Iisusŭ Christosŭ mĭ-a a-
rĕtatŭ. Érŭ mĕ voiŭ sili, ca, după trecerea 15
mea din viéţă, să puteţĭ totŭ-dé-una a vĭ
aduce aminte de acestea.
Căcĭ noĭ, neurmândŭ [v] fabulelorŭ mae- 16
strite, v'amŭ făcutŭ cunoscutŭ puterea şi
venirea domnuluĭ nostru Iisusŭ Christosŭ,
ci [x] marturĭ vĕḑĕtorĭ fiindŭ aĭ majestăţeĭ a-
cestuĭa. Căcĭ a primitŭ de la Dumneḑeŭ 17
Părintele onóre şi mărire, venindŭ câtră
d'însulŭ o asemene vóce de la mărirea cea
mărĕţă: [y] Acesta este Fiĭulŭ meŭ celŭ iubitŭ,
în care amŭ bine-voitŭ. Şi acéstă vóce noĭ 18
amŭ audit'o din ceriŭ pogorîndu-se, fiindŭ
cu d'insulŭ în [z] muntele celŭ sântŭ.
Şi acumŭ maĭ sigurŭ ni este cuvêntulŭ celŭ 19
profeţescŭ, la care bine faceţĭ luândŭ aminte,
ca la [a] o lumină ce strălucesce în locŭ întune-
cosŭ, până ce ḑiŭa va lumina, şi [b] lucĕferulŭ
va resări întru ănimele vóstre; Sciindŭ acésta
maĭ întêiŭ, că [c] orĭ-ce profeţiă a scripturei 20
nu este de deslegare particulară; Căcĭ [d] nu
prin voĭa ómenilorŭ s'a făcutŭ cândŭ-va pro-
feţiă; [e] ci purtaţĭ de Spiritulŭ Sântŭ, aŭ vor-
bitŭ ómenii ceĭ sânţĭ aĭ luĭ Dumneḑeŭ.

a 2 Cor. 4. 17. Cap. 1. 6. b Ebr. 13. 21. Iuda 24. c 2 Tes. 2. 17. & 3. 3. d Cap. 4. 11. Apoc. 1. 6. e 2 Cor. 1 19. f Ebr. 13. 22. g Fapt 20. 24. 1 Cor. 15. 1. h Pet. 1. 13. i Fapt. 13. 13, 25. j Rom 16. 16 1 Cor. 16. 20. 2 Cor 13. 12 1 Tes 5. 26. g Efes 6. 23.

2 PETRU.

Capulŭ I.

a Rom. 1. 12. 2 Cor. 4 13. Efes. 4. 5. Tit 1. 4. b Dan. 4. 1. & 6. 25. 1 Pet. 1. 2. Iuda 2. c Ioan 17 3. d 1 Tes. 2. 12. & 4. 7. 2 Tes. 2. 14. 2 Tim. 1. 9. 1 Pet. 2. 9 & 3. 9. e 2 Cor. 7 1. f 2 Cor. 5. 13. Efes. 4. 24 Ebr 12 10. 1 Ioan 3. 2 g Cap. 2. 18, 20 h Cap. 3. 18 i 1 Pet 3. 7. j Gal. 6. 10. 1 Tes 3. 12. & 5. 15 1 Ioan 4. 21. k Ioan 15. 2. Tit 3. 14. l 1 Ioan 2. 9, 11. m Efes. 5. 26 Ebr. 9. 14. 1 Ioan 1. 7. n 1 Ioan 3. 19. o Cap. 3. 17. p Rom. 15. 14, 15. Filip. 3. 1. Cap. 3. 1. 1 Ioan 2 21. Iuda 5. q 1 Pet. 5. 12, Cap. 3. 17. r 2 Cor. 5. 1, 4. s Cap. 3. 1. t Vedĭ Deut 4. 2, 22. & 31. 14. 2 Tim. 4 6. u Ioan 21. 18, 19. v 1 Cor. 1. 17. & 2. 1, 5. 2 Cor. 2. 17. & 4. 2. x Mat. 17. 1, 2. Marc. 9. 2. Ioan 1. 14. 1 Ioan 1. 1. & 4. 14. y Mat. 3. 17 & 17. 5. Marc. 1. 11. & 9. 7. Luc. 3. 22. & 9. 35. z Vedĭ Esod. 3. 5. Ios. 5. 15. Mat. 17. 6. a Ps. 119. 105. 1 Ioan 5. 35 b Vedĭ 2 Cor. 4. 4, 6 Apoc. 2. 28. & 22. 16. c Rom. 12. 6. d 2 Tim 3. 16. 1 Pet. 1. 11. e 2 Sam. 23 2. Luc. 1. 70. Fapt. 1. 16. & 3. 18.

Preḑicere despre venirea de învĕţătorĭ mincĭunoşĭ. Caracterulŭ şi pedépsa lorŭ.

2 DARĂ [a] aŭ fostŭ şi profeţĭ mincĭunoşĭ în
poporŭ, precumŭ [b] şi între voĭ vorŭ fi
învĕţătorĭ mincĭunoşĭ, cari pe ascunsŭ vorŭ
introduce eresurĭ stricăcĭóse, [c] lepĕdându-se
de Domnulŭ [d] ce ĭ-a rescumpĕratŭ, [e] şi adu-
2 cêndu-şĭ lorŭ grabnică perḑare Şi după
desfrênările lorŭ vorŭ urma multĭ; din ca-
usa cărora se va defăĭma calea adevĕruluĭ.
3 Şi [f] din sgărceniă cu cuvinte închipuite vĕ
vorŭ [g] precupi pre voĭ; [h] a cărorŭ judecată,
încă de demultŭ *hotărită*, nu întârḑiă, nicĭ
perderea lorŭ nu dormitéză.
4 Căcĭ dacă Dumneḑeŭ [i] pre îngerii, [j] cari
aŭ pĕcătuitŭ, nu ĭ-a cruţatŭ, ci cu lanţu-
rile întunereculuĭ *legându-ĭ*, [k] ĭ-a aruncatŭ în
tartarŭ, şi ĭ-a datŭ spre a se păzi la jude-
5 *b* cată; Şi lumea cea vechiă nu a cruţat'o,
ci pre [l] Noe alŭ optulea, [m] predicătorŭ alŭ
dreptăţeĭ, l'a păzitŭ, [n] aducêndŭ deluviŭ asu-
6 pra lumeĭ împioşilorŭ, Şi [o] cetăţile Sodo-
meĭ şi ale Gomorreĭ prefăcêndu-le în cenuşă,
le-a condemnatŭ spre perḑare, [q] făcêndu-*le*
7 esemple celorŭ ce vorŭ să petrécă în îm-
pietate; [q] Şi pre dreptulŭ Lotŭ, *ce era* chi
nuiţŭ de petrecerea cea desfrênată a celorŭ
8 viţioşĭ l'a scăpatŭ; (Căcĭ dreptulŭ acela
locuindŭ între d'inşiĭ, [r] şi vĕḑêndŭ şi auḑindŭ
de faptele *lorŭ* cele fără-de-lege, [s] şi muncĭa
sufletulŭ *seŭ* celŭ dreptŭ din ḑi în ḑi),
9 [t] Scio Domnulŭ a scăpa de ispită pre ceĭ
pioşĭ, érŭ pre ceĭ nedrepţĭ a-ĭ păzi la ḑiŭa
judecăţeĭ, spre a se pedepsi:
10 Cu atâta maĭ multŭ *nu va cruţa* [t] pre ceĭ
ce âmblă trupesce în pofte necurate, şi des-
preţuescŭ domnia; [u] îndrăzniţĭ, aroganţĭ *fiindŭ*,
nu se cutremură a vorbi reŭ de autorităţĭ.
11 Precândŭ [v] îngerii, cari aŭ maĭ mare putere
şi tăriă, nu aducŭ pĕră hulitóre asupra lorŭ
12 înaintea Domnuluĭ. Érŭ acestia [x] ca nisce
dobitóce fără de minte şi sensuale, născute
spre cotropire şi stricăcĭune, vorbescŭ de
reŭ de cele ce nu înţelegŭ, şi în strică-
13 cĭunea lorŭ se vorŭ perde; [y] Şi vorŭ primi
plata nedreptăţeĭ, plăcerea socotindŭ [z] des-
fĕtarea cea de tóte ḑilele; [a] pătaţĭ şi viţioşĭ
fiindŭ, se desfĕtéză cu încelăciunile lorŭ, [b] o-
14 spĕtându se cu voĭ; Ochĭ avêndŭ plinĭ de
adulteriŭ, şi neputêndŭ înceta de la pĕ-
catŭ; ademenindŭ sufletele cele nestator-
nice, [c] avêndŭ ănimă deprinsă în sgârceniă,
fiĭ aĭ blăstemuluĭ; Cari aŭ lăsatŭ calea cea 15
drĕptă, şi aŭ rătăcitŭ, urmândŭ pe calea
luĭ [d] Balaamŭ alŭ luĭ Bosorŭ, care a iubitŭ
plata nedreptăţeĭ; Dară s'a mustratŭ pen- 16
tru fără-de-legea luĭ; asinulŭ celŭ mutŭ,
vorbindŭ cu vóce omenéscă, a opritŭ nebu-
nia profetuluĭ.
[e] Acestia sûnt isvóre fără de apă, nŭorĭ 17
cari se pórtă de viforŭ, cărora se păstréză
negrulŭ întunereculuĭ în eternŭ. Căcĭ [f] vor- 18
bindŭ *cuvinte* îngâmfate ale deşertăcĭuneĭ,
ademenescŭ prin pofte trupescĭ *şi prin multe*
desfĕtărĭ pre ceĭ ce [g] d'abie aŭ scăpatŭ de
ceĭ ce trăescŭ în rătăcire. Făgăduindu-li 19
[h] libertatea, eĭ însu-şĭ sûnt [i] sclavĭ aĭ strică-
cĭuneĭ; căcĭ de care este învinsŭ cine-va,
de acela s'a şi aservitŭ. Că [j] dacă după ce 20
[k] aŭ scăpatŭ de la necurăţenia lumeĭ [l] prin
cunoscinţa domnuluĭ şi mêntuitoruluĭ Ii-
susŭ Christosŭ, în acelea ĕră-şĭ încurcân-
du-se se învingŭ, li s'aŭ făcutŭ cele de pe
urmă maĭ rele decâtŭ cele d'âintŏiŭ. Căcĭ 21
[m] maĭ bine era lorŭ a nu fi cunoscutŭ calea
dreptăţeĭ, decâtŭ, după ce aŭ cunoscut'o,
a se întórce înapoĭ de la sântulŭ ordinŭ ce
li s'a datŭ. Darŭ li s'a potrivitŭ adevĕrulŭ 22
ḑicereĭ: [n] Cânele *s'a* întorsŭ la vĕrsarea sa,
şi porculŭ scăldatŭ la tăvălitură în tină.

Batjocuritorĭ ce vorŭ veni în ḑilele de pe urmă. Despre a dŭoa venire a luĭ Iisusŭ Christosŭ; şi despre reînoirea tuturorŭ lucrurilorŭ, îndemnările cele din urmă.

3 ACÉSTA a dŭoa epistolă, iubiţilorŭ, vĭ
scriŭ acumŭ; în care [a] desceptŭ mintea
2 vóstră cea curată cu aducerea aminte; Ca
să vĭ a luceţĭ aminte de cuvintele cele maĭ
'nainte vorbite de sânţiĭ profeţĭ, [b] şi de or-
3 dinulŭ nostru, cari *sûntemŭ* apostolĭ aĭ Dom-
nuluĭ şi Mêntuitoruluĭ; [c] Acésta maĭ 'nainte
sciindŭ, că vorŭ veni în ḑilele cele de pe
urmă batjocuritorĭ, [d] âmblândŭ dupre pof-
tele lorŭ, Şi ḑicêndŭ [e] Unde este promisi- 4
unea venireĭ luĭ? căcĭ de cândŭ părinţiĭ aŭ
adormitŭ, tóte rĕmânŭ aşa precumŭ *aŭ fostŭ*
din începutulŭ facereĭ.
Căcĭ eĭ nu voĭescŭ a sci acésta, că [f] prin 5
cuvêntulŭ luĭ Dumneḑeŭ cerĭurile aŭ fostŭ
de demultŭ, şi pămêntulŭ s'a [g] aşeḑatŭ din

Capulŭ 2. a Deut. 13. 1. b Mat. 24. 41. Fapt. 20 30. 1 Cor. 11. 19. 1 Tim. 4. 1. 2 Tim. 3. 1—5. 1 Ioan 4. 1. Iuda 18 c Iuda 4. d 1 Cor. 6. 20. Cal. 3. 13 Efes. 1. 7. Ebr. 10. 29. 1 Pet. 1. 18 Apoc. 5. 9. e Filip. 3. 19. f Rom. 16. 18. 2 Cor. 12. 17, 18. 1 Tim. 6 5. Tit 1. 11. g 2 Cor. 2. 17 Cap. 4 16. h Deut. 32. 35. Iuda 4. 15. i Iov 4. 18. Iuda 6. j Ioan 8. 44. 1 Ioan 3 8. k Luc. 8 31. Apoc. 20. 2, 3. l Fac. 7. 1, 7, 21. Ebr. 11. 7. 1 Pet. 3. 20. m 1 Pet. 3. 19. n Cap. 3. 6. o Fac. 19. 24. Deut. 29. 23. Iuda 7. p Num 26. 10 q Fac. 19. 16. r Ps 119 139, 158. Ezec. 9. 4. s Ps. 34. 17, 19. 1 Cor. 10. 13. t Iuda 4, 7, 8, 10, 18. u Iuda 8. v Iuda 9. x Ier. 17. 3. Iuda 10. y Filip. 3. 19. z Vedĭ Rom. 13 13. a Iuda 12. b 1 Cor 11. 20, 21. c Iuda 11. d Num. 22. 5, 7 21. 23, 28. Iuda 11. e Iuda 17, 18. f Iuda 16. Fapt. 3. 40. g Cap. 1. 4. Vers. 10. h Gal. 5. 13. 1 Pet. 2. 16 i Ioan 8. 34 Rom. 6. 16. j Mat 12 45. Luc. 11. 26 Ebr. 6. 4, etc. & 10 26, 27 k Cap. 1. 4. Vers. 18. l Cap. 1. 2. m Luc. 12. 47, 48. Ioan 9. 41. & 15. 22 n Prov. 26. 11.

Capulŭ 3.

a Cap. 1 13. b Iuda 17 c 1 Tim. 4. 1. 2 Tim 3. 1. Iuda 18. d Cap. 2. 10. e Isa. 5. 19. Ier 17. 15 Ezec. 12. 22, 27 Mat 24. 48. Luc. 12. 45. f Fac. 1. 6, 9. Ps. 33. 6 Ebr 11 3. g Ps. 24. 2. & 136. 6. Col. 1. 17.